

# KENWOOD

## KMD-X92

MD-RECEIVER

### INSTRUCTION MANUAL

AMPLI-TUNER LECTEUR DE MD

### MODE D'EMPLOI

REPRODUCTOR DE MINI DISCOS RECEPTOR DE FM/AM

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

**Take the time to read through this instruction manual.**

**Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new MD-receiver.**

**For your records**

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your KENWOOD dealer for information or service on the product.

Model KMD-X92 Serial number \_\_\_\_\_



© B64-1618-00 (KW)

## Contents

<b>Before use</b>		
Warning.....	2	
Safety precautions .....	4	
<b>General features</b>		
Power.....	6	
Switching Modes .....	6	
Volume.....	7	
Attenuator.....	7	
Loudness .....	7	
Non-Fading Output.....	8	
Audio Control Setting.....	8	
Switching Display.....	10	
Forced Closing .....	12	
Removing the Faceplate .....	12	
Faceplate Angle Adjustment.....	14	
<b>Tuner features</b>		
Tuning .....	15	
Station Preset Memory.....	15	
Auto Memory Entry .....	16	
Station Name Preset (SNPS) .....	16	
Station Name Preset Play (SNPP).....	17	
Switching Display for Tuner.....	18	
<b>RDS features</b>		
RDS (Radio Data System) .....	19	
Alarm.....	19	
Radio Text Scroll.....	19	
Program Type (PTY) Function .....	20	
Registration of a station as a PTY.....	21	
<b>MD/External disc control features</b>		
Playing MDs.....	22	
Playing Other Disc mode .....	22	
Fast Forwarding and Reversing Disc Play .....	23	
Track Search .....	23	
Disc Search.....	23	
Switching Display for Discs .....	24	
Direct Track Search.....	25	
Direct Disc Search .....	25	
Track / Disc Repeat.....	26	
Track Scan.....	26	
Disc Scan .....	26	
Random Play .....	26	
Magazine Random Play.....	27	
Text / Title Scroll .....	27	
Presetting Disc Names (DNPS) .....	28	
Disc Name Preset Play (DNPP).....	29	
<b>Menu settings</b>		
Menu System .....	30	
Touch Sensor Tone .....	31	
Manual Time Adjustment.....	31	
Calendar Adjustment .....	31	
Calendar Mode.....	31	
Memo Mode .....	32	
Automatic Time Adjustment.....	32	
Security Code.....	34	
Selectable Illumination .....	35	
Brightness level adjustment .....	35	
Dimmer .....	35	
Switching Graphic Display .....	35	
Black Mask.....	35	
Time setting for removing the faceplate .....	35	
Dual Zone System.....	36	
Kex (Sound Coordinate system) .....	36	
External Amp Control.....	36	
Manual Open Button Setting .....	36	
Traffic Information Function.....	36	
Clean Reception System Circuit (CRSC).....	37	
Text Scroll .....	37	
<b>Basic operations of remote .....</b>	<b>38</b>	
<b>Installation</b>		
Accessories.....	41	
Installation Procedure .....	41	
Connecting Wires to Terminals .....	42	
Installation (non-Japanese cars).....	43	
Locking the faceplate to the unit.....	43	
Removing the Unit.....	44	
Installation (Japanese-cars).....	45	
<b>Troubleshooting Guide .....</b>	<b>46</b>	
<b>Specifications .....</b>	<b>49</b>	

## **▲Warning**

### **▲CAUTION**

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

In compliance with Federal Regulations, following are reproductions of labels on, or inside the product relating to laser product safety.

KENWOOD CORPORATION  
2967-3, ISHIKAWA-CHO,  
HACHIOJI-SHI  
TOKYO, JAPAN

KENWOOD CORP. CERTIFIES THIS EQUIPMENT  
CONFORMS TO DHHS REGULATIONS NO.21 CFR  
1040.10, CHAPTER 1, SUBCHAPTER J.

Location Bottom Panel

### **FCC WARNING**

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

### **NOTE**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### **NOTE**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## Safety precautions

### **⚠ WARNING**

#### **To prevent injury or fire, take the following precautions:**

- Insert the unit all the way in until it is fully locked in place. Otherwise it may fall out of place when jolted.
- When extending the ignition, battery, or ground wires, make sure to use automotive-grade wires or other wires with a 0.75mm<sup>2</sup> (AWG18) or more to prevent wire deterioration and damage to the wire coating.
- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.
- If the unit starts to emit smoke or strange smells, turn off the power immediately and consult your Kenwood dealer.
- Make sure not to get your fingers caught between the faceplate and the unit.
- Be careful not to drop the unit or subject it to strong shock.  
The unit may break or crack because it contains glass parts.

### **⚠ CAUTION**

#### **To prevent damage to the machine, take the following precautions:**

- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not open the top or bottom covers of the unit.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not subject the faceplate to excessive shock, as it is a piece of precision equipment.
- When replacing a fuse, only use a new one with the prescribed rating. Using a fuse with the wrong rating may cause your unit to malfunction.
- To prevent a short circuit when replacing a fuse, first disconnect the wiring harness.
- Do not place any object between the faceplate and the unit.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.
- Do not apply excessive force to the moving faceplate. Doing so will cause damage or malfunction.
- Do not apply excessive force to the open faceplate or place objects on it. Doing so will cause damage or breakdown.

### **IMPORTANT INFORMATION**

*You cannot connect the unit directly to the following CD automatic changers. If you want to use older changers with the unit, follow the directions below according to the type of changer you own:*

#### **• KDC-C200 / KDC-C300 / KDC-C400**

Use the extension cable and the control box attached to the CD changer, and the optional CA-DS100 converter cord.

#### **• KDC-C301 / KDC-C600 / KDC-C800 / KDC-C601 / KDC-C401**

Use the extension cable attached to the CD changer, and the optional CA-DS100 converter cord.

#### **• KDC-C100 / KDC-C302 / C205 / C705 / non-Kenwood CD changers**

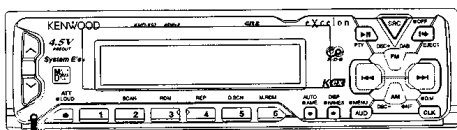
Cannot be used with this model.

### **⚠ CAUTION**

***You can damage both your unit and the CD changer if you connect them incorrectly.***

## NOTE

- If you experience problems during installation, consult your Kenwood dealer.
- If the unit fails to operate properly, press the RESET button. When the faceplate controls are not visible, press the left part at the upper side of the faceplate (as illustrated on p.12) for as many times as you have preset to make the faceplate controls appear. The unit returns to factory settings when the RESET button is pressed. If the unit still fails to operate properly after the RESET button has been pressed, contact your local KENWOOD dealer for assistance.
- Press the reset button if the CD auto changer is first controlled and operates incorrectly. The original operating condition will return.



Reset button

- We strongly recommend the use of the Code Security function (see p.34) to prevent theft.
- The functions that can be used and the information that can be displayed will differ depending on the external disc players being connected.

- The illustrations of the display and the panel appearing in this manual are examples used to explain more clearly how the controls are used. Therefore, what appears on the display in the illustrations may differ from what appears on the display on the actual equipment, and some of the illustrations on the display may represent something impossible in actual operation.

## Lens Fogging

In cold climates, there may be a period after you turn on your vehicle's heater when the lens that guides the laser beam used in your MD player fogs up. If this happens, you cannot play mini discs. Take out discs and the fogging will disappear. If it does not return to normal after several hours, contact your Kenwood dealer

## Cleaning the Faceplate Terminals

If the terminals on the unit or faceplate get dirty, wipe them with a dry, soft cloth.

## Cleaning the Unit

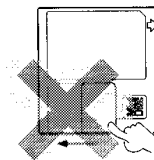
If the front panel gets dirty, turn off the power and wipe the panel with a dry silicon cloth or soft cloth.

## CAUTION

Do not wipe the panel with a hard cloth or a cloth dampened by volatile solvents such as paint thinner and alcohol. They can scratch the surface of the panel and/or cause the indicator letters to peel off.

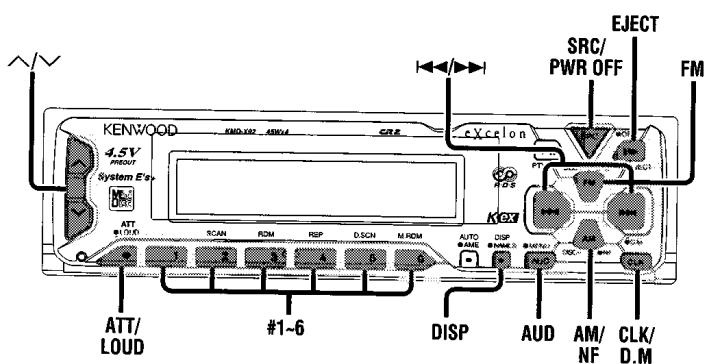
## Handling Mini discs

- The MD shutter is designed so that it cannot be opened. If forced open, the cartridge will be damaged and use of the MD will no longer be possible. If the shutter has been opened due to some cause, be careful not to touch the recording portion with a finger. Doing so will cause the sound to skip.

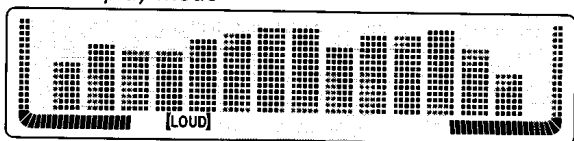


- Do not use an MD that has a peeling label. Use of an MD that has a loose or peeling label may cause problems, such as the label coming off inside the player and the resultant inability to eject the MD.
- Wipe away dirt or dust from the cartridge surface with a dry cloth before use. Using an oil-soiled cartridge in particular may result in the disc not loading or being unable to eject it. (At time of cleaning, be careful not to open the shutter.)
- Do not leave the MD in the unit for a prolonged period. The ejected MD should be placed in an MD case for storage.
- Do not leave the MD in a place exposed to direct sunlight (such as on a dashboard) or in other places that attain high temperatures. The MD cartridge will become misshapen and will no longer be usable.
- MDs designed for use with data cannot be used. Please use MDs designed for music.
- Do not use lens cleaners. Doing so will lead to breakdown.

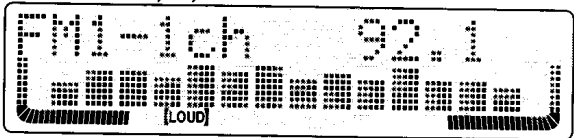
## General features



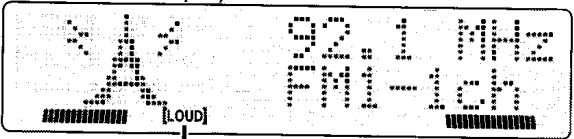
Full-screen display mode



Vertical division display mode



Horizontal division display mode



LOUD indicator

## Power

You can help prevent theft of the unit by reversing the faceplate so that the control panel cannot be seen, hiding the unit, and shutting off the audio.

### Power ON/OFF

When you turn your vehicle's ignition on, the unit's power will also turn on, with the faceplate reversing to show the control panel.

When you turn your vehicle's ignition off, the faceplate will reverse to hide the control panel after a period of time which you have set in the "Time setting for removing the faceplate" in the menu. The unit's power will turn off.

Alternatively, you can remove the faceplate during that period. For details, refer to the "Removing the faceplate" (page 12).

### NOTE

- When the moving faceplate is hit by an object, it will stop and return to its original state. Remove the object and repeat the action.
- The status of the security code Function (P.34) is display whenever the power is switched on.  
"CODE ON" (Security code has been registered)  
"CODE OFF" (Security code has not been registered)

### CAUTION Using the Unit in Vehicles with Covered Consoles

- Make sure the console is uncovered while the faceplate is reversed.
- Do not exert any excess force on the movable parts of the unit, including the faceplate, as it can cause failure in the unit's mechanism.

## Switching Modes

### Switching Modes:

Each time you press the SRC (source) button, the mode switches as follows:

Tuner mode  
 MD mode  
 External disc control mode 1  
 External disc control mode 2/AUX mode  
 Standby mode

#### **Selecting standby mode:**

Press the SRC button repeatedly and switch to "ALL OFF". When "ALL OFF" is displayed, the standby mode is activated. The standby mode turns all functions off while leaving the power to the unit on. Use this mode when you want to have the display illuminated but don't want to listen to anything.

#### **NOTE**

- The mode switches to the next mode from any mode which cannot be used.
  - The external disc control mode will differ depending on the unit that is connected.
  - The AUX mode is available only when the changer / AUX switching adapter (KCA-S210A or CA-C1AX) or CD changer (KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 or KDC-CX82) is connected to this unit.
- During the AUX mode, "AUX" / AUX-name will show in the display. When the CA-C1AX is being used, the AUX Mode will replace the External Disc Control Mode.

#### **NOTE**

**Presetting AUX-name**  
In the AUX mode, press the NAME.S button for at least two seconds. "NAME SET" is displayed and AUX-name mode is entered. Input the characters, referring to the section on "Presetting Disc Names (DNPS)" (page 28).

## **Volume**

### **Increasing Volume:**

Press the  $\wedge$  button to turn up the volume.

### **Decreasing Volume:**

Press the  $\vee$  button to turn down the volume.

## **Attenuator**

This function allows you to turn down the volume quickly.

### **Turning Attenuator On/Off:**

Press the ATT button to switch the attenuator on and off. When the attenuator is off, the volume returns to the original level.

#### **NOTE**

Turning the volume up, or turning it all the way down deactivates the attenuator function.

## **Loudness**

This function amplifies low and high tones when the volume is turned down. The LOUD indicator lights up when the loudness function is on.

### **Turning Loudness On/Off:**

Press the LOUD button for at least one second to switch the loudness on and off.

#### **NOTE**

The loudness function does not affect non-fading pre-out.

## General features

### Non-Fading Output

#### Turning non-fading output On/Off

Press the NF button for at least one second to set the function ON or OFF

"NF ON" is displayed when the non-fading output is set ON.

### Audio Control Setting

Adjust various parameters of sound quality.

1 Press the AUD button to enter the control mode.

#### 2 Selecting mode

Press either the FM or AM button.

Each time the button is pressed, the adjustment mode will change.

Please refer to the following for the contents of the adjustment modes.

#### NOTE Source tone memory

Each source (CD, MD, FM, AM and disc changer ) has its own memory in which to store the bass, treble and N-F level settings. The settings made for a particular source are recalled automatically whenever you use that source ( for example, FM mode uses the tone settings made for FM, AM for AM, etc.).

#### 3 Adjust each mode

Press the ◀▶ button.

Please refer to the following for the adjusting values.

4 Press the AUD button to end the control mode.

#### "Kex" Recalling the kenwood preset sound setting

Press the preset buttons (#1-6).

Settings: #1;Flat, #2;Rock, #3;Pops/Top40, #4;Jazz, #5;Easy, #6;Scan of #1-5

#### NOTE

- This mode is available only when the Sound coordinate system is on. (page 36)
- You can call the following settings with this function; bass center frequency, bass level, bass quality factor, bass extension, treble center frequency, and treble level setting. Their setting values are different depending on the setting of the mobile preset plan mode.

#### "Bass Frq" Adjust the center frequency of the bass.

Setting values: 60 / 70 / 80 / 100 (Only when the bass quality factor is set to 1.00, 1.25 or 1.50) / 150 (Only when the bass quality factor is set to 2.00) Hz

#### NOTE

This mode is available only when the Sound coordinate system is on. (page 36)

#### "Bass" Adjust the bass level.

Setting values: - 8 - + 8

#### "Bass Q" Adjust the Bass quality factor.

Setting values: 1.00 / 1.25 / 1.50 / 2.00

#### NOTE

This mode is available only when the Sound coordinate system is on. (page 36)



**"Bass EXT." Switch the Bass Extend mode on/off.**

Setting values: ON / OFF  
(When the bass extend mode is set to on, low frequency response is extended by 20%.)

**NOTE**

This mode is available only when the Sound coordinate system is on. (page 36)

**"Tre Freq" Adjust the center frequency of the treble.**

Setting values: 10.0 / 12.5 / 15.0 / 17.5 kHz

**NOTE**

This mode is available only when the Sound coordinate system is on. (page 36)

**"Tre" Adjust the treble level.**

Setting values: - 8 - + 8

**"Balance" Adjust the balance level.**

Setting values: Left 15 - Right 15

**"Fader" Adjust the fader level.**

Setting values: Front 15 - Rear 15

**"NFpre Level" Adjust the Non-fading output level.**

Setting values: - 15 - + 15

**NOTE**

Not available during the Dual zone system is on.

**"HPF Front" Adjust the frequency of the High-pass filter for front output.**

Setting values: Through / 40Hz / 60Hz / 80Hz / 100Hz / 120Hz / 150Hz / 180Hz / 220Hz

**NOTE**

You can separately set the high-pass filter for front and rear output, including preouts. The high-pass filter does not affect the non-fading preout. The factory default settings for front output and rear output are "Through"

**"HPF Rear" Adjust the frequency of the High-pass filter for rear output.**

Setting values: Through / 40Hz / 60Hz / 80Hz / 100Hz / 120Hz / 150Hz / 180Hz / 220Hz

**NOTE**

You can separately set the high-pass filter for front and rear output, including preouts. The high-pass filter does not affect the non-fading preout. The factory default settings for front output and rear output are "Through"

General features

**"LPF NFpre"** Adjust the frequency of the Low-pass filter for Non-Fading output.

Setting values: 50 Hz / 80 Hz / 120 Hz / Through

NOTE

Not available during the Dual zone system is on.

- The settings you can preset are, bass center frequency, bass level, bass quality factor, bass extension, treble center frequency, and treble level.

Recalling your sound settings:

Press a preset button (#1-6) except during the bass center frequency, bass level, bass quality factor, bass extension, treble center frequency, and treble level adjust mode.

NOTE

This mode is available only when the Sound coordinate system is on. (page 36)

**"NFpre Phase"** Adjust the phase for Non-Fading output.  
Setting values: Normal (0°) / Reverse (180°)

NOTE

g on the source  
atching Display"

e the DISP button

e the CLK button is

*display*

t  
Analyzer1

Analyzer2

Analyzer2

Clock

source that is  
Display" page for

th the upper part

n, the lower part

## General features

### Forced Closing

This function prevents tampering with the unit your car is being serviced etc.

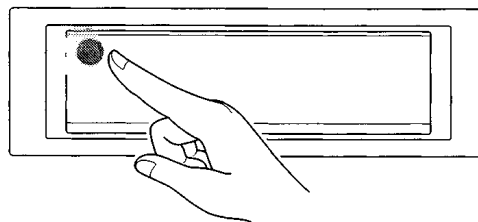
#### **Hiding the unit with the ignition turned on (forced closing):**

Press the SRC button for at least one second.

The faceplate will slide open. When the period of time which you have set in the "Time setting for removing the faceplate" in the menu has passed, the faceplate automatically reverses to hide the control panel. However, you can remove the faceplate during that period. For details, refer to the "Removing the faceplate" (page 12).

#### NOTE

When the closing faceplate is hit by an object, the unit will turn off.



### Removing the Faceplate

faces the front  
plate in the

the faceplate bracket  
may cause the  
tion.  
locks.


the vertical when  
ceplate is securely  
s right side and

## General features

### Faceplate Angle Adjustment

You can adjust the faceplate angle for easy viewing.

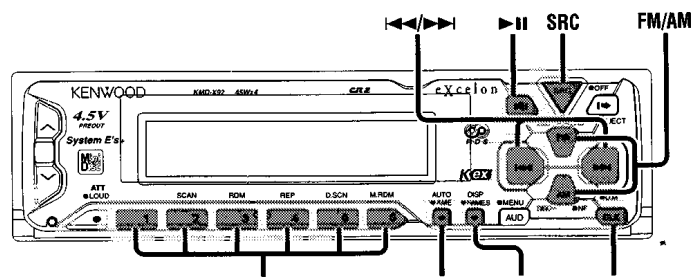
#### Adjusting faceplate angle:

Press the  (EJECT) button to make the faceplate slide open, and then adjust the faceplate angle using the angle adjustment switch.

Adjustment may be made from 0 to 2.



## Tuner features



call that

stored.

the station, for

indicate that

sired station.

2, FM3, and

You can automatically store all the receivable frequencies in the band currently being listened to, and then recall them with the touch of a button later. This function is especially useful when you are travelling and do not know what stations are available. Up to six frequencies can be stored this way.



- 1 Select the band for auto memory entry
- 2 Press the AME button for at least two seconds to start auto memory entry  
The numbers of the preset station buttons are shown in order. When all the stations in a certain band are stored in the preset memory, the auto memory entry stops. The tuner then plays the last station received.

Press the preset station button (#1-6) for the desired station.  
The number of the recalled station is displayed.

You can assign names to radio stations with the Station Preset Memory. Up to 32 FM stations and 16 AM stations can be assigned names.

- 1** Adjust the frequency to the station whose name you want to enter

When full-screen display has been selected for the display mode and the upper part display of the vertical division display is the program service name or radio text, the station name preset function cannot be used.

- 2 Press the NAME.S button for at least two seconds.  
"NAME SET" is displayed once the station name preset mode is entered.  
The cursor will blink in the position where letters are entered.
- 3 Press either the  or  button to move the cursor to the desired position.

The **◀◀** button moves the cursor to the left, and the **▶▶** button to the right.

You can also move the cursor left or right by pressing the **◀** or **▶** buttons, respectively, on the remote.

- 4 Each time the ►|| button is pressed, the characters to be entered change as listed below  
Press the FM or AM button to display the desired character  
Characters that can be displayed are as follows.

Alphabet (upper case): A ~ Z

Alphabet (lower case): a ~ z

↓  
Numerals and symbols: 0~9 @ " ' % & \* + - = , / \ < > [ ]

Special characters: ä å æ ç ì í î ï ö ø ü û ð ñ ò ó ô õ

**Direct Alphabet Input**  
Direct input can be made of letters (alphabetical) with the letter entry buttons on the remote.

Example: Use the following table to enter the name "DANCE"

Character	Button to press	# Times pressed
"D"	#3	1
"A"	#2	1
"N"	#6	2
"C"	#2	3
"E"	#3	2

- Continue steps 3 and 4 until all the characters are chosen for the name.

You can enter up to 8 characters for each name.

- 6 Assigning Names**  
Press the NAME.S button on the unit or the OK button on the



...e displays in the  
**...n you want to**  
...nd the station name  
...eled.

Tuner features

Switching Display for Tuner

You can change the display used when listening to the radio.

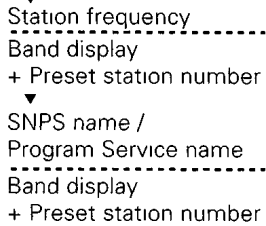
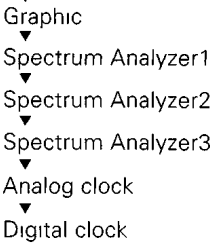
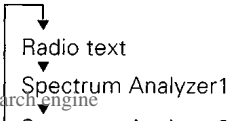
Changing the Display:

Each time you press the DISP or CLK button, the display changes as follows:

- During vertical division mode display

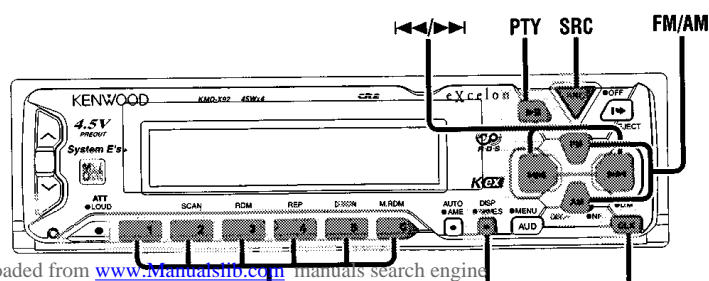
Upper part display  
DISP button

Lower part display  
CLK button



NOTE

## ***RDS features***



## RDS (Radio Data System)

RDS is a service used by radio stations to transmit data outside normal radio broadcast signals. When an RDS station is received, you can immediately find out what kind of data is being transmitted by looking at the program service name, which appears in the display after the frequency. The RDS indicator turns on when an RDS station is being received.

## Alarm

When an emergency transmission (announcing disasters, etc.)

- 
- |                  |         |
|------------------|---------|
| 2. <i>Speech</i> | 3. News |
| 5. Classical     | 6. Jazz |

**Button Settings for Program Type**  
program to be stored in a certain  
button for at least two seconds.  
for that button are erased and the

#### ***Program Type***

on to make a seek of frequencies  
program.  
seek starts.  
program is found, the name or the  
displayed and the station is tuned

for about 30 seconds.  
n 30 seconds, the PTY selection  
ically

"NO PTY" is displayed.  
type of program, repeat steps 2 and

#### ***With the Same Type of Program:***

he display, perform auto seek

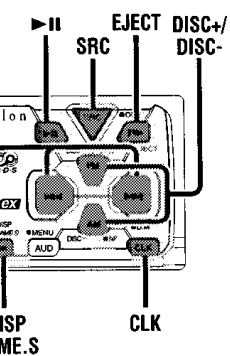
er station with the same type of

#### ***Action During Its Operation:***

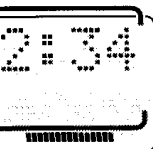
tation currently tuned to will be  
uring that time, "Entry" will blink in

r which no program type has been  
played.

S



ack time



tor

## MD/External disc control features

When a unit equipped with an O-N switch is to be connected, please also see the instruction manual of this unit. Set the O-N switch to "N". "N"-operation will be set.

### "N"-operation:


- The disc title and track title of the CD text can be displayed.
- The disc name will be displayed when the name has been registered to any connected unit with the Presetting Disc Names function, or when the playing unit contains a disc to which the disc title has been recorded.

### "O"-operation:

- CD text cannot be displayed.
- Regardless of the control unit, the characters that can be registered with the Presetting Disc Names function are "A~Z 0~9 /, +, -, \*, =, <, >, [ , ]"
- The disc name will be displayed when the name has been

Press the same button again to start play again.

### Eject:

Press the  (EJECT) button. The faceplate will slide to eject the MD.

Press the  (EJECT) button to close the faceplate.

### CAUTION

- Do not attempt to insert an MD into the slot if another one is already there.
- When the faceplate has been slid open, it might interfere with the shift lever or something else. If this happens, pay attention to safety and move the shift lever or take an appropriate action, then operate the unit.

### NOTE

- The sound will be temporarily muted while the faceplate is moving.

track number  
twice to fast  
track number  
listening to the

**on of disc changers)**  
**s in a disc**

ed disc number  
ed disc number  
disc.  
sired disc number  
ed disc number  
disc.  
hanged on the disc

MD/External disc control features

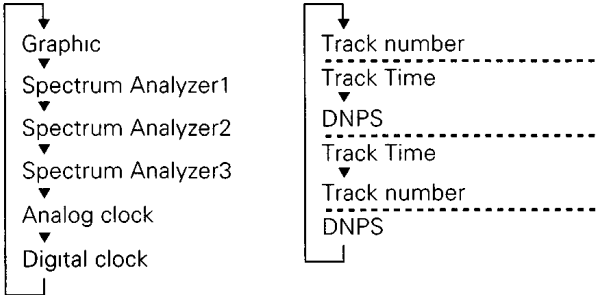
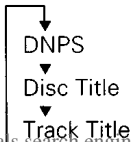
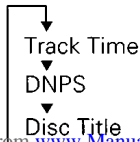
Switching Display for Discs

Switch the display that appears while discs are playing.

Switching Display for Discs:

Each time you press the DISP or CLK button, the display during disc play switches as follows:

- During vertical division mode display
  - Upper part display  
DISP button
  - Lower part display  
CLK button



NOTE

This function cannot be operated whilst the Black Mask function is on.



;

;

## MD/External disc control features

### Magazine Random Play (Function of disc changers)

Play the tracks on all the discs in the disc changer in random order.

- 1 Press the M.RDM button to switch magazine random play on and off.  
"M-Random ON" is displayed when magazine random play is turned on.  
The disc and track numbers will change over and over in the display as the next track is being selected.  
When the disc/track has been selected, play will begin.  
The selected disc/ track number blinks in the display as it is being played.

#### NOTE

This function is not available with the following models:  
KDC-C200/C300/C400/C301/C401

- 2 To change the track being heard, press the ►► button.  
Another disc/track will be selected and played.

#### NOTE

- Magazine random play is canceled when you eject the disc.
- The time needed for random selection depends on the number of discs loaded in the disc magazine.

### Text/ Title Scroll

This function permits the text to be scrolled and the entire text to be displayed. The scrolling method differs depending on the setting of scrolling in the menu.

#### To scroll automatically:

Press the CLK button to display the disc title or the track title.  
The display of the text will be scrolled repeatedly.

#### To scroll manually:

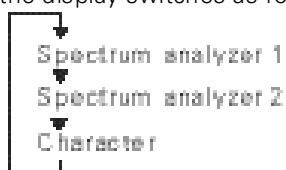
- 1 Press the CLK button to display the disc title or the track title.
- 2 Pressing the CLK button for at least one second results in one scrolling display of the titles.

### Switching Spectrum Analyzer Display

This function permits switching of the spectrum analyzer display.

#### Switching the Spectrum Analyzer Display:

Each time you press the CLK button for at least one second, the display switches as follows:



#### NOTE

This function cannot be operated while the Black Mask function is on.

on or off.

#### 3 Switching settings

Press either the AM button or FM button .  
The display and setting will change.

#### 4 Press the MENU button to end the menu mode.

### Non-fading preout

#### Turning non-fading output On/Off :

Press the NF button for at least one second to set the function ON or OFF.

"NF ON" is displayed when the non-fading output is set ON.

### Dimmer

You can dim the display.

#### NOTE

The dimmer function is not available for units if the dimmer wire is not connected.

#### Turning Dimmer On/Off:

- 1 Press the MENU button for at least one second.  
"MENU" is displayed and the menu mode is turned on.
- 2 Keep pressing the ►► button until the Dimmer function appears in the display.  
Press the ◄◄ button to search in the other direction.  
The function setting is indicated by "Dimmer ON" or "Dimmer OFF" in the display, indicated that the current dimmer setting is

### **MD/External disc control features**

### **Presetting Disc Names (DNPS)** *(Function of disc changers)*

**Store the names of discs to be displayed when played.**

- 1** Play the disc whose name you want to preset.

**NOTE**

- This function is not available for disc changers that do not feature the Disc Name Preset function.
  - This procedure is not to be used to store the disc and track titles for MDs that you record.
  - When the display mode selection is full-screen display and disc title or track title is displayed at the upper part of the vertical division screen, the disc name preset function cannot be used.
- 2 Press the NAME.S button for at least two seconds.  
"NAME SET" is displayed and the disc name preset mode is entered.  
The cursor blinks in the position where character input can be made.
  - 3 Press either the ◀◀ or ▶▶ button to move the cursor to the desired position.  
The ◀◀ button moves the cursor to the left, and the ▶▶ button to the right.  
You can also move the cursor left or right by pressing the TRACK+ or TRACK- buttons, respectively, on the remote control.
  - 4 Each time the ▶|| button is pressed, the characters to be entered change as listed below.  
Press the DISC+ or DISC- button to display the desired character  
Characters that can be displayed are as follows.

Alphabet (upper case): A ~ Z

Alphabet (lower case): a ~ z

Numerals and symbols: 0~9 @ " ' % & \* + - = , / \ < > [ ]

Special characters: 

**NOTE**

The operation and characters that can be entered may change as listed below, depending on the unit that is connected.

A press of the **▶||** button exits the disc name preset mode. Operations can be followed again from Step 2 at a time such as this, and the characters to be input are selected using the procedure described below.

Press the **DISC+** or **DISC-** button to display the desired character. Besides the alphabet (capital letters only) and numbers, you can choose the following characters: /, +, -, =, <, >, [ and ].

**NOTE** Direct Alphabet Input

(Function of remote with number/letter entry buttons)

If the disc changers that were manufactured and sold after 1991 are connected (except for KDC-C560), you can directly input letters using the number/letter entry buttons on the remote. Example: Use the following table to enter the name "DANCE"

Character	Button to press	# Times pressed
"D"	#3	1
"A"	#2	1
"N"	#6	2
"C"	#2	3
"E"	#3	2

- Continue steps 3 and 4 until all the characters are chosen for the name.

**NOTE**

You can enter up to 10 characters for each name.

- 6 Press either the NAME.S button on the main unit or the OK button on the remote.  
The disc name is stored and the disc name preset mode is canceled.  
If you make no entry in a 10-second period, the name will be stored with the characters input so far

**NOTE**

- The number of characters and discs whose names can be stored will differ depending on the disc changer that is connected. Please see your disc changer manual for details.
- Discs are identified by their total length and number of tracks. If another disc happens to have the same specifications as one that you have already stored a name for, the name will be displayed for it, too.
- If you want to change the name of a disc, repeat steps 1 and 2 to display the name, and then repeat steps 3 and 4 to input the changes.
- Pressing the reset button does not erase the disc names stored in a disc changer

has not been loaded.

**Rapid display (forward / reverse):**

Press the DISC+ or DISC- button.

Pressing the DISC+ button will rapidly display the preset names/disc titles in order

Pressing the DISC- button will rapidly display the preset names/disc titles in reverse order

**2 When the name appears for the disc you want to play**

Press the OK button.

The disc whose name is displayed will be recalled, and the disc name preset play (DNPP) mode will end.

**To cancel DNPP mode:**

Press the DNPP button.

The disc name preset play (DNPP) mode will be canceled.

## Disc Name Preset Play (DNPP)

*Function of remote with DNPP button*

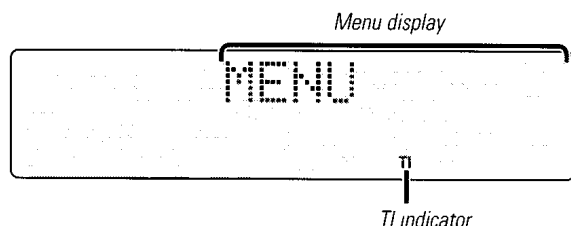
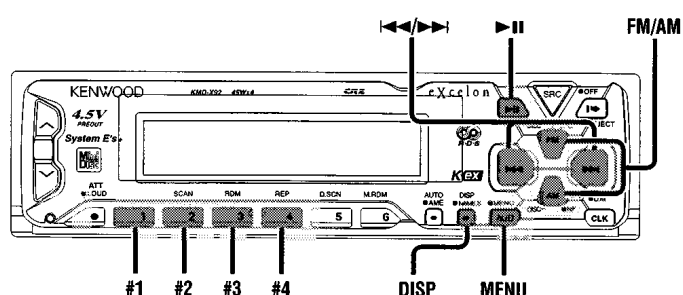
If you have preset the name of a disc that you want to listen to in the disc changer, you can look for it by name and start playing it.

- 1 Press the DNPP button on the remote.  
"DNPP" will appear in the display, and the disc name preset play mode is entered.  
The preset names/disc titles of the disc in the disc changer to which you are currently listening are successively displayed for five seconds each.  
In any of the units that are connected, discs that have not been disc name preset will display "NO NAME"

**NOTE**

- This function can only be used in disc changers that were manufactured or sold as of 1997. Also note that some units cannot provide a display unless the disc name preset has been made by the unit that is playing.
- Discs in the disc changer that have never been played before will appear as "NO ACCESS" when the disc names are displayed. When you cannot identify a disc because of the "NO ACCESS" display after inserting a disc magazine, try playing it using the disc scan or a similar function to display the disc name. Also note that "NO DISC" will be displayed when a disc

## Menu settings



### Menu System

You can set the defaults for additional functions in the menu mode.  
Make a setting for each function, referring to the following operations.

#### 1 Enter the menu mode

Press the MENU button for at least one second.  
"MENU" is displayed when the menu mode is entered.  
The function that you can adjust is indicated with the current settings displayed.

#### 2 Selecting function to set

Press the FM button to search through the functions until you see the one you want to adjust in the display.  
Press the AM button to search through the functions backward.

Example: If you want to switch the setting of the touch sensor tone function from on to off, first search through the functions until you see "Beep ON" in the display



#### 3 Changing setting for currently displayed function

Press either the ◀ or ▶ button.  
The setting will change for each function.  
Example: The setting of the touch sensor tone will switch from on to off, and "Beep OFF" is displayed.



#### 4 Ending the menu mode

Press the MENU button.

#### NOTE

Make sure to end the menu mode when finished.  
If you fail to end the menu mode, several functions may not operate properly, including the Traffic Information function and

the Alarm function.

### Touch Sensor Tone

This function produces a beep sound that accompanies button operation. It can be switched on or off.

#### Display and setting:

"Beep ON" Beep setting is on.  
"Beep OFF" Beep setting is off.

#### NOTE

The beep sound is not output from the preout jacks.

### Manual Time Adjustment

Adjust the time manually.

#### NOTE

This adjustment is available only when the automatic time adjustment is set to off. (page 32)

#### Display and setting:

- 1 Select the display "Clock Adjust" during the selecting function in the menu system.
- 2 Press either the ◀◀ or ▶▶ button for at least two seconds to enter the Manual time adjustment mode.  
The time display will blink.
- 3 • Adjusting the hours  
Press the FM button to advance the hours, or press the AM button to make the hours go back.  
• Adjusting the minutes  
Press the ▶▶ button to advance the minutes, or press the ◀◀ button to make the minutes go back.
- 4 Press the MENU button to end the menu mode.

### Calendar Adjustment

Adjust the date for the unit so that you can use the calendar function.

#### Display and setting:

- 1 Select the display "Date Adjust" during the selecting function in the menu system.
- 2 Press either the ◀◀ or ▶▶ button for at least two seconds to enter the Calendar adjustment mode.  
The date display will blink.
- 3 **Selecting the item (day, month, or year) to adjust**  
Press the ◀◀ or ▶▶ button.  
The item blinking in the display can be adjusted.
- 4 **Adjusting the date**  
Press the FM or AM button  
The item of the date blinking in the display will change.
- 5 Press the MENU button to end the menu mode.

### Calendar Mode

You can set the date formats of the calendar function.

#### Display and setting:

- 1 Select the display "Date Mode" during the selecting function in the menu system.
- 2 Press the ◀◀ and ▶▶ button to select the date format you want to show in the display  
The sample of the date format for today is displayed.

## Menu settings

### Memo Mode

You can input the text to be displayed and set the date when that text will appear in the display with the calendar function.

#### Display and setting:

- 1 Select the display "Memo Mode" during the selecting function in the menu mode.
- 2 Press either the ◀◀ or ▶▶ button for at least two seconds to enter the Memo mode.  
The date display will blink.
- 3 **Selecting the set of the date and text to be displayed**  
Press the FM and AM button.  
If you want to input a new text, select the blank display
- 4 **Entering the month or day setting mode**  
Press the ◀◀ and ▶▶ button to enter the month or day setting mode.  
The month display blinks when in month mode, the day display blinks when in day setting mode.
- 5 **Changing the month or day**  
Press the FM and AM button.
- 6 **Entering the text input mode**  
Press the ▶▶ button to enter the text input mode.  
The cursor blinks in the position where character input can be made.
- 7 **Inputting / Changing the text**
  - Moving the cursor  
Press the ◀◀ and ▶▶ button.
  - Changing the type of characters  
Press the ▶|| button.  
Each time the button is pressed, the type of characters switches as follows.

Alphabet (upper case): A ~ Z

Alphabet (lower case): a ~ z

Numerals and symbols: 0~9 @ ' ' % & \* + - = , / \ < > [ ]

Special characters: ã ä å é ì í î ï ò ó ü ù ñ ç ÷ ß ¡ ¢ £ ¤ ¥ ¦ § ¨ ª « ¬ ® ¯ ° ± ² ³ ´ µ ¶ · ¸ ¹ º » ¼ ½ ¾

- Selecting the character  
Press the FM and AM button.

- 8 Press the MENU button to end the menu mode.

#### NOTE

- The text you selected automatically appears on the date you set when the unit's power is first turned on. (Calendar function)  
The DISP button for at least one second scrolls the display once, regardless of the text scroll setting.  
Pressing a button other than the DISP button will cause the text to disappear from the display.
- You can enter up to 32 characters for each text.
- The calendar function can be set up to 30 cases.
- To delete the date and text setting, set both the month and day of the date to "00" or set all of the text to blanks.

### Automatic Time Adjustment

With automatic time adjustment, you can set the clock time automatically according to time data sent from RDS stations (after receiving RDS signals for several minutes). You can also set the time manually if the automatic time adjustment function is turned off. The factory default is manual time adjustment.

#### Display and setting:

"SYNC ON" Automatic time adjustment  
"SYNC OFF" Manual time adjustment

#### Adjusting Time Automatically:



---

Tune to a RDS station and receive the signal for several minutes.

The clock will adjust automatically to the local time.

**NOTE**

The clock will not adjust automatically if the RDS station tuned to is not transmitting time data. In such a case, try another RDS station.

## Menu settings

### Security Code

When the battery is removed from the unit's power switch, you cannot turn on the unit again unless the preset security code is input. This function helps prevent theft.

#### NOTE

You must follow steps 1 to 9 to be able to use the Security Code function. Turning off the power during the procedure will deactivate the security code setting.

Once the security code function has been activated, "Security" disappears from the MENU system. Note that it will no longer be possible to cancel this function afterwards.

- 1 Press the SRC button repeatedly to select the standby mode. "ALL OFF" is displayed when the standby mode is selected.

- 2 Select the four digits to use in your security code.

#### NOTE

The four-digit security code is very important, as you will need it to turn the unit on again when the code security function is on. Choose the number carefully and do not forget it (write it down and keep it separately in a safe place).

- 3 Press the MENU button for at least one second. "MENU" is displayed and the menu mode is turned on.
- 4 Keep pressing the FM button until the "Security" appears in the display. Press the AM button to search in the other direction.
- 5 Press either the ◀◀ or ▶▶ button for at least two seconds. "ENTER" will appear in the display for one second, indicating the code setting mode has been entered. When "CODE" appears in the display, you can start inputting the code.
- 6 Press the preset button and enter the security code that you have selected in step 2.  
Example: Use "3510" as the security code.

Step	Button to press	# Times pressed	Display
1	#1	4	"3"
2	#2	6	"5"
3	#3	2	"1"
4	#4	1	"0"

- 7 Press the DISP button for at least three seconds. The security code will be set. "RE-ENTER" will appear in the display for one second, asking you to enter the code once again for confirmation. When "CODE" appears in the display, you can start inputting the code.
- 8 Press the Preset button and input the security code again.
- 9 Press the DISP button again for at least three seconds. "APPROVED" will appear in the display, with the security code function turning on. From this point on, if the unit is disconnected from the battery, the security code must be entered the first time that the unit's power is turned on. "ENTER" and "CODE" will appear in the display, asking you to input the code.

#### NOTE

If you input an incorrect security code, the code setting mode will be canceled automatically. Follow the steps from 5 to 9 above again.

#### **If you press the RESET button or remove the battery:**

The first time you turn the unit on again, "CODE" will appear in the display, asking you to input the security code. Repeat steps 8 and 9 above, and input the security code. You can start operating the unit again when "APPROVED" appears in the display. If you enter the incorrect code, the power will turn off. Enter the correct code to turn the unit on.

### Selectable Illumination

You can switch the color of the button illumination between green and red.

#### Display and setting:

"Color Green" The color of the illumination is green.

"Color Red" The color of the illumination is red.

### Brightness level adjustment

You can adjust the brightness level of the unit separately when your car's light switch has been turned on or off.

#### Display and setting:

"Bright 0" – "Bright 10"

#### NOTE

The initial setting value while your car's light switch is turned on is "5", and while the light is turned off is "10"

### Dimmer

You can dim the display.

#### NOTE

The dimmer function is not available for units if the dimmer wire is not connected.

#### Display and setting:

"Dimmer ON" The dimmer setting is on.

"Dimmer OFF" The dimmer setting is off.

### Switching Graphic Display

You can turn the movement of graphic display on and off. The initial setting is ON.

#### Display and setting:

"Graphic ON" The graphic display works.

"Graphic OFF" The graphic display does not work.

### Black Mask

This function allows you to turn off the graphic part of the display if there is too much information in the display.

#### Display and setting:

"BLACK MASK ON" The display will be shown in horizontally divided mode. When this function is enabled, the dual display mode is entered and ●●● (MD-IN) indicator is displayed. Clock alone is displayed in the lower part.

"BLACK MASK OFF" The display will turn on by using the whole part of the display

#### NOTE

This function cannot be set in the full-screen display and horizontal division display

### Time setting for removing the faceplate

You can set the interval during which the open control panel cannot reverse to be hidden. During the period you have set, the faceplate can be removed from the faceplate bracket.

#### Display and setting:

"OFF WAIT TIME" 0sec / 3sec / 5sec / 10sec / 15sec / 20sec / 25sec (sec=sec.)

#### NOTE

If you do not slide the faceplate lock switch during the period which you have set, the unit's power turns off after the control panel is automatically hidden.

## Menu settings

### Dual Zone System

The following operation allows separate sound sources to control the output of the front and rear speakers. The Dual zone system can only be switched on or off when the source is set to the AUX mode.

#### Display and setting:

- "Zone 2 ON" The dual zone system function is on.  
 "Zone 2 OFF" The dual zone system function is off.

#### NOTE

- You must purchase the optional KCA-S210A/CA-C1AX/KDC-CPS82/KDC-CX82/KDC-CPS85/KDC-CX85 device before you can use this function.
- You can choose to send the AUX input through the rear channel, and the unit's tuner or MD source through the front channel.
- The Bass, Treble and Loudness adjustments do not affect the rear channel.
- When the Dual zone system is turned on, the External disc control features cannot be used.
- When you set the Dual zone system to on while the non-fading preout is switched on, the sound of the non-fading preout does not be outputted.

### Kex (Sound Coordinate system)

When this system is set to on, the sound coordinate factors (Bass Frequency, Bass quality, Bass extension, and Treble frequency) appear during the audio control mode.

#### Display and setting:

- "Kex set ON" The sound coordinate factors appear and can be adjusted.  
 "Kex set OFF" The sound coordinate factors are not appeared.

### External Amp Control

Adjust the bass boost level of the external amplifier using the main unit.

#### Display and setting:

- "AMP BASS Flat" Bass boost level is flat.  
 "AMP BASS +6" Bass boost level is low (+6dB).  
 "AMP BASS +12" Bass boost level is high (+12dB).

#### NOTE

As of December 1999, the power amplifiers controllable by the main unit are as follows:  
 KAC-X501F/PS501F/X401M/PS401M/X301T/PS301T/X201T/PS201T

### Manual Open Button Setting

By pressing the button hidden behind the upper left part of the faceplate during forced closing, you can open the faceplate. Follow the directions below to preset the number of times that this button needs to be pressed in order to open the faceplate.

#### Display and setting:

- "OPEN SW 1" - "OPEN SW 3"

#### NOTE

The initial setting value is "1"

### Traffic Information Function

You can listen to traffic information. If you are listening to tapes or discs, they will continue playing until a traffic bulletin is broadcast.

#### Display and setting:

- "TI ON" The Traffic Information function is on.  
 When the function is on, the TI indicator is turned on. When none is being received, the TI indicator will blink on and off. When a traffic information station is being received, the TI indicator will turn on.

When a traffic bulletin begins to be broadcast, "TRAFFIC INFO" will be displayed.  
If you are listening to a tape or disc when a traffic bulletin begins, they will automatically be turned off.  
When the bulletin ends or poor reception is experienced, the tape or disc will begin playing again.  
"TI OFF" The Traffic Information function is off.

**Switching to a Different Traffic Information Station:**

Use the ◀◀ / ▶▶ buttons to make an auto seek of the TI stations in a certain band.

**NOTE**

- When you are listening to a tape or disc, you cannot change to another TI station.
- When you turn on the TI function, the motorized antenna will extend automatically

scrolling.

**Display and setting:**

"Scroll Auto" Automatic scrolling  
"Scroll Manual" Manual scrolling

**NOTE**

- Radio Text Scroll (page 19)
- Text / Title Scroll (page 27)

**Clean Reception System Circuit (CRSC)**

Temporarily have reception switched from stereo to mono to reduce multi-path noise when listening to the FM station.  
The factory default for this function is ON.

**Display and setting:**

"CRSC ON" The CRSC is on.  
"CRSC OFF" The CRSC is off.

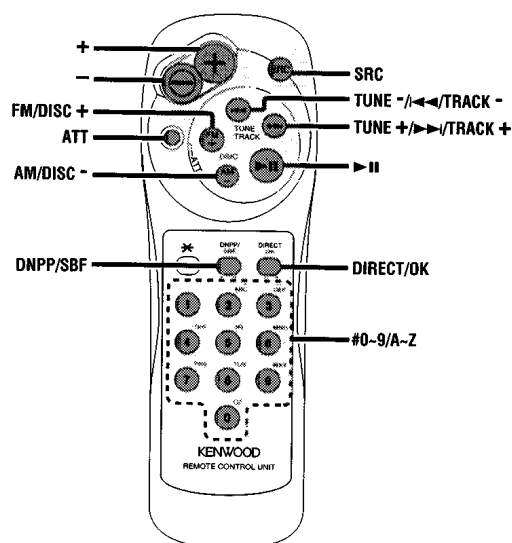
**NOTE**

Strong electrical fields (such as from power lines) may cause unstable sound quality when CRSC is turned on. In such a situation, turn it off.

**Text Scroll**

This function permits the CD text, MD title, Radio text, and Calender function to be scrolled and the entire text to be displayed. Switching between manual scrolling and automatic scrolling is permitted. The factory default is automatic

## Basic Operations of remote



### ⚠ CAUTION

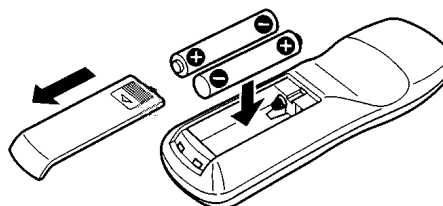
Do not set the remote on hot places such as above the dashboard

### Loading and Replacing the Batteries:

Use two "AAA"-size batteries

Slide the cover while pressing downwards to remove it as illustrated

Insert the batteries with the + and - poles aligned properly, following the illustration inside the case



### ⚠ WARNING

Store unused batteries out of the reach of children. Contact a doctor immediately if the battery is accidentally swallowed

### NOTE

- The provided batteries are intended for use in operation checking, and their service life may be short
- When the remote controllable distance becomes short, replace both of the batteries with new ones

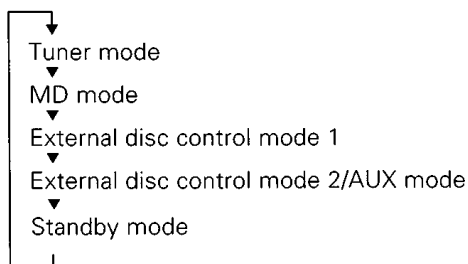
### NOTE

A portion of the operations may not be possible, depending on the unit that is connected

## Basic operations

- **VOLUME buttons**  
Press the + button to turn the volume up  
Press the - button to turn the volume down
- **SRC button**

Each time you press the SRC button, the mode switches as follows:



#### NOTE

- The mode switches to the next mode from any mode which cannot be used.
- The external disc control mode will differ depending on the unit that is connected.
- The AUX mode is available only when the changer / AUX switching adapter (KCA-S210A or CA-C1AX) or CD changer (KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 or KDC-CX82) is connected to this unit.  
During the AUX mode, "AUX" / AUX-name will show in the display  
When the CA-C1AX is being used, the AUX Mode will replace the External Disc Control Mode.
- **ATT button**  
Turns down the volume quickly. To return the volume to its original level, press the button again. Turning the volume up, or turning it all the way down deactivates the attenuator function.

tuning mode).

Use to move the cursor left or right during station name input.

- **AM/FM button**

Press the AM button to select the AM band.

Press the FM button to select and switch between FM1, FM2, and FM3 bands.

During station name input, selects digits and symbols.

- **OK button**

During station name input, stores the already input data in memory and ends the input mode.

During Station name preset play mode, selects station.

- **DNPP button**

Enters and cancels the Station Name Preset Play mode.

- **▶|| button**

Enters and cancels the Program Type Selection (PTY) mode.

Selects the type of characters at the time of entering the station name.

- **Number/ letter entry buttons**

Press buttons #1-6 to recall preset stations.

Use to enter letters (alphabetical) during station name preset.

## Tuner features

- **◀◀/▶▶ (TUNE) buttons**

Press the ◀◀ button to make decreasing seeks (using the preset tuning mode).

Press the ▶▶ button to make increasing seeks (using the preset

## ***Basic Operations of remote***

### **MD/External disc control features**



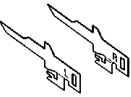



- **◀◀/▶▶ buttons**  
Press the ◀◀ button to search through the tracks backward.  
Press the ▶▶ button to search through the tracks forward.  
Use to move the cursor while entering disc name.
- **DISC buttons (for disc changers)**  
Press the DISC— button to search through the discs backward.  
Press the DISC+ button to search through the discs forward.  
Select numbers and symbols while entering disc name.
- **▶|| button**  
When a disc is playing, this button pauses the play.  
Press the same button again to start play again.  
Selects the type of characters at the time of entering the disc name.
- **OK button**  
During disc name input, stores the already input data in memory and ends the input mode.  
Selects disc during the disc name preset play mode.
- **DNPP button (for disc changers)**  
Enters and cancels the Disc Name Preset Play mode.
- **Number/ letter entry buttons**  
Used to specify the track (disc) number used in direct track (disc) searches.  
Use to enter letters during disc name preset.



## Accessories

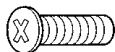
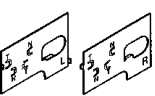
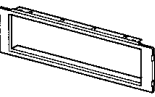


### External view

..... Number of items

- |   |                                                                                     |        |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| ① |    | .....1 |
| ② |    | .....1 |
| ③ |    | .....1 |
| ④ |   | .....1 |
| ⑤ |  | .....2 |
| ⑥ |  | .....2 |

### External view

..... Number of items

- |   |                                                                                     |        |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| ⑦ |    | .....1 |
| ⑧ |    | .....1 |
| ⑨ |    | .....1 |
| ⑩ |   | .....1 |
| ⑪ |  | .....1 |

### CAUTION

Do not use any accessories other than those provided with your unit. If you use other accessories, you may damage the unit.

## Installation Procedure

- 1 To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the  $\ominus$  battery.
- 2 Make the proper input and output wire connections for each unit.
- 3 Connect the speaker wires of the wiring harness.
- 4 Connect the wiring harness wires in the following order: ground, battery, ignition.
- 5 Connect the wiring harness connector to the unit.
- 6 Install the unit in your car.
- 7 Reconnect the  $\ominus$  battery.

### CAUTION

- If your car's ignition does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source with a constant voltage supply, as with battery wires, the battery may die.
- If the console has a lid, make sure to install the unit so that the faceplate will not hit the lid when closing and opening.
- If the fuse blows, first make sure the wires aren't touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Do not let unconnected wires or terminals touch metal on the car or anything else conducting electricity. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
- Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the  $\ominus$  wires or ground them to any metal part in the car.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material.
- Some disc changers need conversion cords for connection. See the section on "Safety Precautions" for details.
- Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.

## Connecting Wires to Terminals

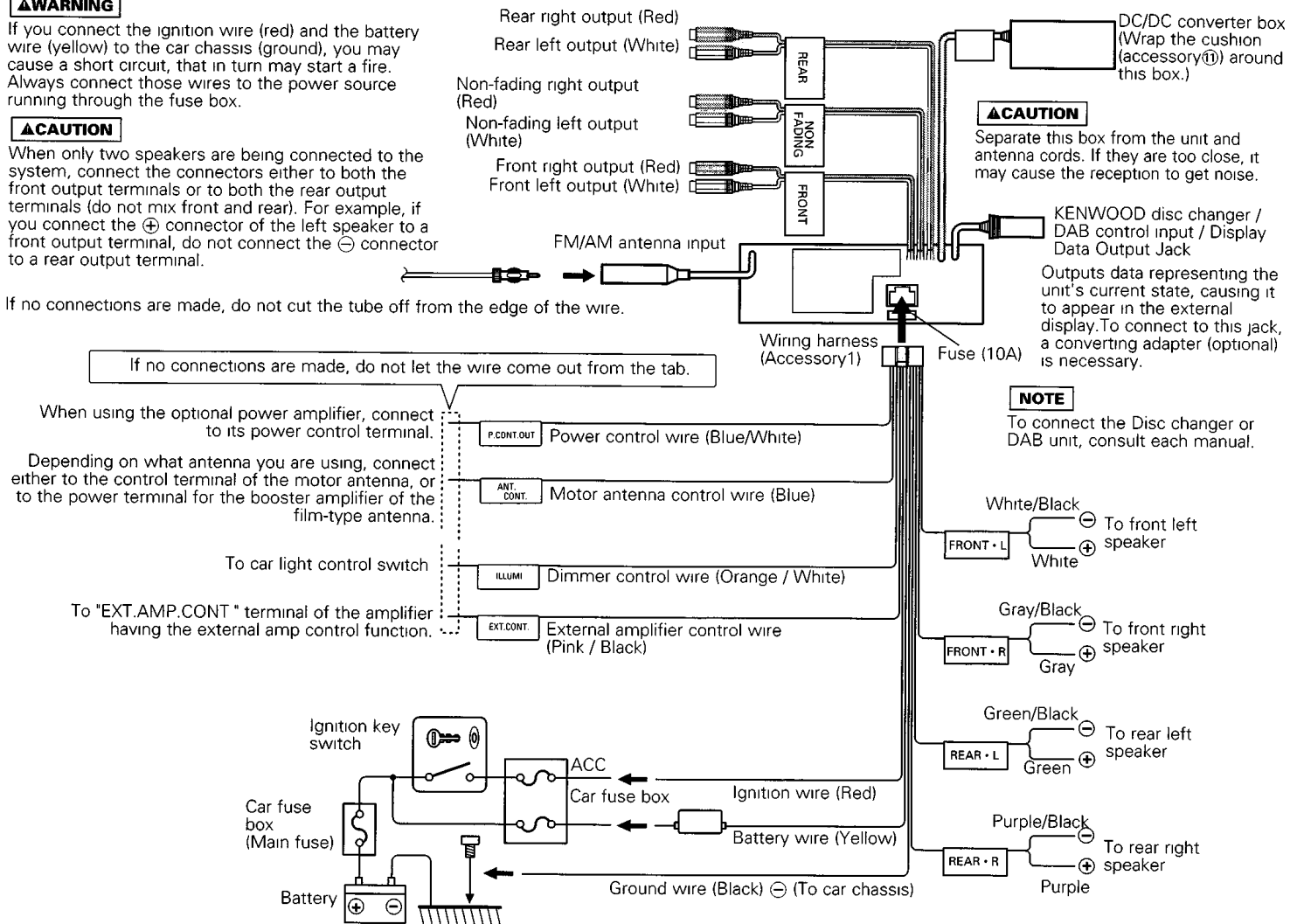
### ⚠ WARNING

If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.

### ⚠ CAUTION

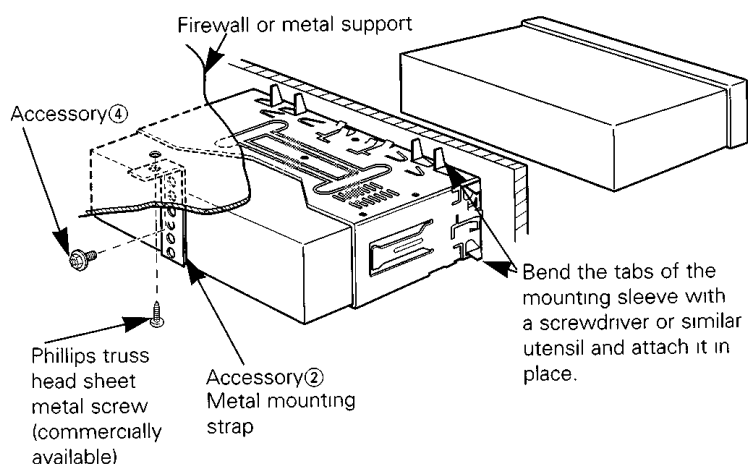
When only two speakers are being connected to the system, connect the connectors either to both the front output terminals or to both the rear output terminals (do not mix front and rear). For example, if you connect the ⊕ connector of the left speaker to a front output terminal, do not connect the ⊖ connector to a rear output terminal.

If no connections are made, do not cut the tube off from the edge of the wire.



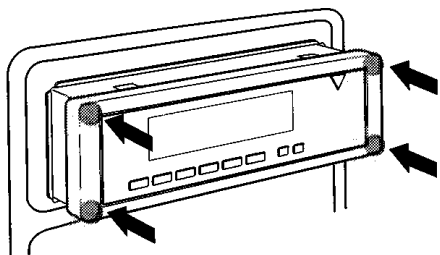
## Installation (non-Japanese cars)

### ■ Installation (non-Japanese cars)



#### NOTE

Make sure that the unit is installed securely in place. If the unit is unstable, it may malfunction (for example, the sound may skip).



#### CAUTION

To attach this unit, make sure the front of the control panel faces you and fit it into the mounting sleeve by pressing the four corners of the hard rubber frame at the same time.

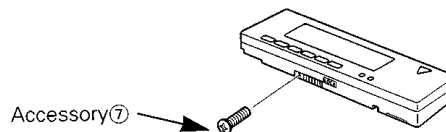
Do not apply strong pressure to other sections than the corners; otherwise troubles such as the impossibility of opening or closing the panel may result.

## Locking the faceplate to the unit

### ■ Locking the faceplate to the unit

If you want to lock the faceplate to the unit so that it does not fall off, follow the directions below.

- 1 Refer to the function "Removing the faceplate" (page 12) and remove the faceplate.
- 2 Insert the provided screw into the hole at the center of the bottom side of the faceplate which you have removed from the unit.



- 3 Refer to the section "Removing the faceplate (page 12)" and then reattaching the faceplate.

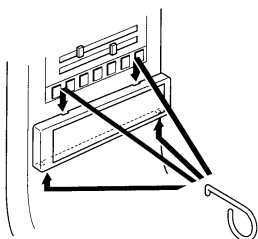
#### CAUTION

Never insert the taptite screws ( $\phi 2 \times 6$  mm) in any other screw holes than the one specified. If you insert it in another hole, it will contract and may cause damage to the mechanical parts inside the unit.

## Removing the Unit

### ■ Removing the hard rubber frame

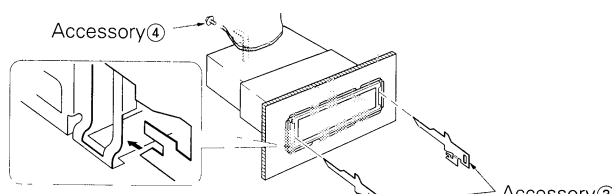
Insert the removal tool into the indentations in the hard rubber frame, and pull it gently until the lock is released



Accessory⑩  
Removal tool

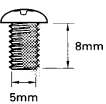
### ■ Removing the Unit

- 1 Make the faceplate control panel appear
- 2 Refer to the section "Removing the hard rubber frame" and then remove the hard rubber frame
- 3 Remove the hex head machine screw with washer (M4x8) on the back panel
- 4 Insert the removal tool deeply, as illustrated, with the L on the left and the R on the right





-Car bracket  
stalled radio  
e screws



Accessory®  
for Toyota car

t will result  
other than

bracket  
ver (not  
Car  
ctory-  
ke)

n car  
a car

## Troubleshooting Guide

**What might seem to be a malfunction in your unit may just be the result of slight misoperation or miswiring. Before calling service, first check the following table for possible problems.**

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The power does not turn on.	The fuse has blown.	After checking for short circuits in the wires, replace the fuse with one with the same rating.
No sound can be heard, or the volume is low.	Attenuator is turned on.	Turn off Attenuator.
	The fader or balance settings are set all the way to one side.	Reset the fader or balance settings.
	The input/output wires or wiring harness are connected incorrectly.	Reconnect the input/output wires or the wiring harness correctly. See the section on "Connecting Wires to Terminals"
	The values of "VOL OFFSET" are low.	Increase the values of "VOL OFFSET" (see p. 10)
Nothing happens when the buttons are pressed.	The computer chip in the unit is not functioning normally.	Press the reset button on the unit (see p. 5).
The sound quality is poor or distorted.	One of the speaker wires is being pinched by a screw in the car.	Check the speaker wiring.
	The speakers are not wired correctly.	Reconnect the speaker wires so that each output terminal is connected to a different speaker.
Radio reception is poor.	The car antenna is not extended.	Pull the antenna out all the way.
	The antenna control wire is not connected.	Connect the wire correctly, referring to the section on "Connecting Wires to Terminals"
The memory is erased when the ignition is turned off.	The battery wire has not been connected to the proper terminal.	Connect the wire correctly, referring to the section on "Connecting Wires to Terminals"
	The ignition and battery wire are incorrectly connected.	Connect the wire correctly, referring to the section on "Connecting Wires to Terminals"
The faceplate does not open or close.	The faceplate is incorrectly attached.	Reattach the faceplate correctly. See the section on "Removing the Faceplate".(page.12)

## MD/External disc control mode

MD mode cannot be set.	The faceplate was closed while the MD was being ejected.	Press the eject(▲) button and reinsert the MD.
The MD cannot be inserted.	There is already an MD loaded.	Eject the currently loaded MD and then load the new one.

## Troubleshooting Guide

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The MD does not load.	The insertion orientation of the MD is incorrect or the MD is upside down.	Insert the MD in the proper orientation.
The MD loads but soon comes out again.	Nothing is recorded on the MD.	Switch the MD for one that is recorded.
The sound skips.	The mounting angle exceeds 30°	Adjust to an angle of less than 30°
	The mounting is unstable.	Anchor the unit securely. When the sound skips at the same portion even when the car is stopped, the problem lies with the MD.
There is noise during playback.	The MD is soiled with dust or dirt.	If another MD is played back and there is no problem, then the problem is due to the sound quality of the MD itself.
The specified track will not play.	Random play or magazine random play has been selected.	Turn off random play or magazine random play.
Track repeat, disc repeat, track scan, disc scan, random play, and magazine random play start by themselves.	The setting is not cancelled.	The settings for these functions remain on until the setting is turned off or the disc is ejected, even if the power is turned off or the source changed.
The disc control mode cannot be selected.	No wire has been connected to the disc changer input terminal on the unit.	Connect the wire to the disc changer input terminal on the unit.
	The O-N switch setting is incorrect.	Refer to the manual for the connected equipment and check the O-N switch setting.
The specified disc does not play, but another one plays instead.	The specified CD is quite dirty.	Clean the CD.
	The CD is upside-down.	Load the CD with the labeled side up.
	The disc is loaded in a different slot from that specified.	Eject the disc magazine and check the number for the specified disc.
	The disc is severely scratched.	Try another disc instead.
The sound skips.	Something is touching the disc changer.	Remove whatever is touching it.
	The CD is scratched or dirty.	If skipping happens at the same place when the car is stopped, something with the CD is wrong. Clean the CD.
The display shows that the changer is being played, but no sound can be heard.	The computer chip in the unit is not functioning normally.	Press the reset button on the unit (see p. 5).

## Troubleshooting Guide

The following messages are displayed when certain problems are occurring in your system. Take the recommended actions.

JECT	No disc magazine has been loaded in the changer. The disc magazine is not completely loaded. ⇒ Load the disc magazine properly. No CD in the unit. ⇒ Insert the CD.
NO DISC	No disc has been loaded in the disc magazine. ⇒ Load a disc into the disc magazine.
04	No disc has been loaded in the disc magazine. ⇒ Load a disc into the disc magazine. The CD is quite dirty. The CD is upside-down. The CD is scratched a lot. ⇒ Clean the CD and load it correctly.
ANK	Nothing has been recorded on the MD.
NO TRACK	No tracks are recorded on the MD, although it has a title.
NO PANEL	The faceplate of the slave unit being connected to this unit has been removed. ⇒ Replace it.
77	The unit is malfunctioning for some reason. ⇒ Press the reset button on the unit. If the "E- 77" code does not disappear, consult your nearest service center.
99	Something is wrong with the disc magazine. Or the unit is malfunctioning for some reason. ⇒ Check the disc magazine. And then press the reset button on the unit. If the "E- 99" code does not disappear, consult your nearest service center.
OLD	The protective circuit in the unit activates when the temperature inside the automatic disc changer exceeds 60°C (140°F), stopping all operation. ⇒ Cool down the unit by opening the windows or turning on the air conditioner. As the temperature falls below 60°C (140°F), the disc will start playing again.
MD-IN)	The MD player section is not operating properly ⇒ Reinsert the MD. If the MD cannot be ejected or the display continues to flash even when the MD has been properly reinserted, please switch off the power and consult your nearest service center.

**In the following situations, consult your nearest service center:**

Even though the disc changer is connected, the Disc Changer Mode is not on, with "AUX" showing in the display during the Changer Mode.  
Even though no device (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 or KDC-CX82) is connected, the AUX Mode is entered when switching modes.



45 W × 4  
22 W × 4  
z ±10 dB  
z ±10 dB  
(MD/CD)  
80 Ω

allowable)  
10 A  
162 mm  
× 6-3/8 in  
s (1.8 kg)

## Content

	Page
U.S.A.	2
Australia	3
Canada	4
Military	6
Belgique et Grand-duché de Luxembourg	8
Danmark	9
Deutschland	9
Nederland	10
Portugal	10
U.K. & Ireland	11
Österreich	11
Ellás	12
España	12
France	13
Italia	13
Suomi	14
Andorra	14
Iceland	14
Malta	14
Norge	15
Schweiz	15
Svizzera	15
Suisse	15
Sverige	15

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Product. As mentioned on this page of this booklet, our Warranty is only valid in the countries listed. If your country is not listed please contact your retailer for information on warranty procedure or write to:

KENWOOD Customer Information Center  
 3-17-9 Aobadai  
 Meguro-ku Tokyo 153-0042 JAPAN  
 Kenwood Corporation  
 Customer Information Center

# KENWOOD

## Warranty Card

Geräte-Typ und Seriennummer  
 Identification du produit  
 Produkt navn og serie nummer  
 Modelo y Número de serie  
 Malli ja sarjanumero  
 Μοντέλο και αριθμός σειράς  
 Modello e numero di matricola  
 Modell og serienummer  
 Modelo e numero de serie  
 Apparat typ & serienummer  
 Identificatie van het produkt  
 Módel heiti og raðnumber  
 Il-Mudell u s-serjal number  
 Model name & serial number

Stempel und Unterschrift des Händlers  
 Revendeur & cachet  
 Forhandler  
 Distribuidor y sello  
 Jälleenmyyjä & leima  
 Σφραγίδα εταιρίας  
 Timbro del rivenditore  
 Forhandlerens navn og stempel  
 Agente e carimbo  
 Aterförsäljare & stämpel  
 Dealer & stempel  
 Undirritun og stimpill söluaðila  
 Timbru tal-bejjiegh  
 Dealer & stamp

Kaufdatum  
 Date d'achat  
 Købsdato  
 Fecha de compra  
 Ostopäivä  
 Ημερομηνία αγοράς  
 Data di acquisto  
 Kjøpt dato  
 Data de compra  
 Inköpsdatum  
 Aankoopdatum  
 Söladagur  
 Id-data ta' meta nxtara  
 Purchase date

Name und Anschrift des Käufers  
 Nom & adresse du client  
 Købers navn og adresse  
 Nombre y dirección del cliente  
 Asiakkään nimi & osoite  
 Ονομα και διεύθυνση αγοραστή  
 Nome e indirizzo del cliente  
 Kundens navn og adresse  
 Nome e morada do comprador  
 Kundens namn & adress  
 Naam & adres van de klant  
 Nafn og heimilisfang kaupanda  
 L-isem u l-indirzz tax-xerxaj  
 Name & address of customer

The tables of content are a back cover

© B46-0100-50

This warranty will be honored only in the U.S.A.

## **KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS**

### **HOW LONG IS THE WARRANTY**

Kenwood U.S.A. Corporation ("Kenwood") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.

### **WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED**

Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in Kenwood car stereo components. The following are not covered by the warranty:

1. Any product which is not distributed in the U.S.A. by Kenwood or which is not purchased in the U.S.A. from an authorized Kenwood car stereo dealer or an automobile dealer, unless the product is purchased through the U.S.A. Military Exchange Service.
2. Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed.
3. Damage, deterioration or malfunction resulting from:
  - a. Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier).
  - b. Installation or removal of the product.
  - c. Accident, acts of nature, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions supplied with the product.
  - d. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Kenwood.
  - e. Any other cause which does not relate to a product defect.

### **WHO IS PROTECTED**

This warranty is enforceable only by the original purchaser.

### **WHAT WE WILL PAY FOR**

We will pay for all labor and material expenses for covered items. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

### **HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE**

If your KENWOOD product ever needs service:

1. Take or ship it to any KENWOOD Authorized Service Center in the U.S.A. along with & complete description of the problem. (if you are uncertain as to whether a Service Center is authorized, please call **1-800-KENWOOD** for the nearest Service Center. **1-800-536-9663**).
2. Although you must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product for warranty service, we will pay the return shipping charges if the repairs are covered by the warranty within the United States.
3. Whenever your units are taken or sent for warranty service, you must include a copy of the original dated sales receipt as proof of warranty coverage.

### **LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES**

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.

### **EXCLUSION OF DAMAGES**

KENWOOD'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT AT OUR OPTION. KENWOOD SHALL NOT BE LIABLE FOR:

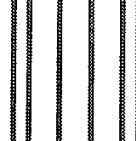
1. INSTALLATION OR REMOVAL CHARGES, DAMAGE TO OTHER PROPERTY CAUSED BY ANY DEFECTS IN KENWOOD CAR STEREO COMPONENTS, DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT; OR
2. ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND/OR DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If a problem develops during or after the Limited Warranty Period, or if you have any questions regarding the operation of the product, you should contact your KENWOOD Authorized Dealer or Authorized Service Center. If the problem or your question is not handled to your satisfaction, please contact our Customer Relations Department at the address listed below:

Please send other correspondence to:  
Kenwood USA Customer Service  
P O Box 22745  
Long Beach, CA 90801-5745



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES

87Q01-01

# BUSINESS REPLY MAIL

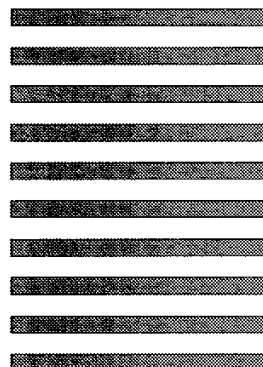
FIRST-CLASS MAIL PERMIT NO 8439 LONG BEACH, CA

POSTAGE TO BE PAID BY ADDRESSEE

## KENWOOD

PO BOX 173272

DENVER CO 80217-9165



The Kenwood SmartCard • Register your product by mail, phone, or the web

## Free CD sampler

Loaded with great new music  
and mailed to you free when  
you register on the web at  
**www.kenwoodusa.com.**  
(U.S. residents only.)

## A chance to win \$50,000

You're entered to win when  
you register by phone toll-free  
at **1-888-592-7768** or when  
you mail in this registration  
card.

KENWOOD  
eXcelon

**CAR AUDIO**

# KENWOOD

Register ONLINE at [www.kenwoodusa.com](http://www.kenwoodusa.com)

87Q01-01

1 ☐ Mr    2 ☐ Mrs    3 ☐ Ms    4 ☐ Miss  
First Name    Initial    Last Name

Street

Apt No

City

State

ZIP Code

2 Model number:

3 Serial number:

4 Date of purchase:    /    /

5 Name of store where purchased:

6 Do you own Kenwood home audio products?

1 ☐ Yes    2 ☐ No

7. What factors most influenced this purchase?

- |                                                          |                                                              |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 01 <input type="checkbox"/> Brand Name                   | 06 <input type="checkbox"/> Features/Technology              |
| 02 <input type="checkbox"/> Store Display                | 07 <input type="checkbox"/> Previous Experience with Kenwood |
| 03 <input type="checkbox"/> Salesperson's Recommendation | 08 <input type="checkbox"/> Warranty                         |
| 04 <input type="checkbox"/> Friend's Recommendation      | 09 <input type="checkbox"/> Availability                     |
| 05 <input type="checkbox"/> Price                        | 10 <input type="checkbox"/> Upgradability                    |
|                                                          | 11 <input type="checkbox"/> Other _____                      |

8 What features most influenced this purchase?

- |                                                     |                                              |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Sound Quality            | 5 <input type="checkbox"/> Size              |
| 2 <input type="checkbox"/> Cosmetic Design          | 6 <input type="checkbox"/> Ease of Operation |
| 3 <input type="checkbox"/> Technical Specifications | 7 <input type="checkbox"/> Other _____       |
| 4 <input type="checkbox"/> Ease of Installation     |                                              |

9 What other brands did you consider?

- |                                    |                                     |                                      |
|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 01 <input type="checkbox"/> None   | 05 <input type="checkbox"/> Eclipse | 09 <input type="checkbox"/> Pioneer  |
| 02 <input type="checkbox"/> Alpine | 06 <input type="checkbox"/> JVC     | 10 <input type="checkbox"/> Rockford |
| 03 <input type="checkbox"/> Aiwa   | 07 <input type="checkbox"/> MTX     | 11 <input type="checkbox"/> Sony     |

14 Not including yourself, what is the GENDER and AGE (in years) of children and other adults living in your household?

1 ☐ No one else in household    2 ☐ Child under 1 year

Male	Female	Age		Male	Female	Age	
1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>		yrs	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>		yrs
1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>		yrs	1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>		yrs

15 Which group describes your annual family income?

- |                                              |                                                |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Under \$15,000    | 6 <input type="checkbox"/> \$50,000-\$59,999   |
| 2 <input type="checkbox"/> \$15,000-\$19,999 | 7 <input type="checkbox"/> \$60,000-\$74,999   |
| 3 <input type="checkbox"/> \$20,000-\$29,999 | 8 <input type="checkbox"/> \$75,000-\$99,999   |
| 4 <input type="checkbox"/> \$30,000-\$39,999 | 9 <input type="checkbox"/> \$100,000-\$149,999 |
| 5 <input type="checkbox"/> \$40,000-\$49,999 | 10 <input type="checkbox"/> \$150,000 & over   |

16 For your primary residence, do you:

1 ☐ Own?    2 ☐ Rent?

17 To help us understand our customers' lifestyles, please indicate the interests and activities in which *you* or *your spouse* enjoy participating on a regular basis

- |                                                          |
|----------------------------------------------------------|
| 1 <input type="checkbox"/> Crafts                        |
| 2 <input type="checkbox"/> Listen to Records/Tapes/CDs   |
| 3 <input type="checkbox"/> Avid Book Reading             |
| 4 <input type="checkbox"/> Bible/Devotional Reading      |
| 5 <input type="checkbox"/> Foreign Travel                |
| 6 <input type="checkbox"/> Hunting/Shooting              |
| 7 <input type="checkbox"/> Stock/Bond Investments        |
| 8 <input type="checkbox"/> Entering Sweepstakes          |
| 9 <input type="checkbox"/> Wildlife/Environmental Issues |
| 10 <input type="checkbox"/> Casino Gambling              |

Thanks for taking the time to fill out this questionnaire. Your answers will be used



### ▲CAUTION

To attach this unit, fit it into the mounting sleeve by pressing the four corners of the hard rubber frame.  
Do not apply strong pressure to other sections than the corners; otherwise troubles such as the impossibility of opening or closing the panel may result.

### ▲ATTENTION

Pour fixer cet appareil, engagez-le dans le manchon de montage en appuyant aux quatre coins du cadre en caoutchouc dur.  
Veillez à ne pas appliquer une forte pression en dehors des coins; dans le cas contraire, il peut être impossible d'ouvrir ou de fermer le panneau.

### ▲ACHTUNG

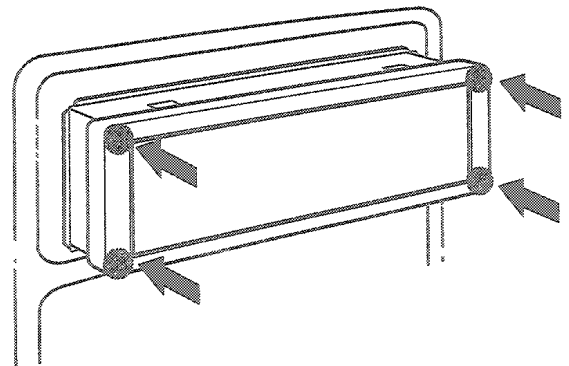
Um dieses Gerät zu montieren, ist es in das Einbaugehäuse einzupassen, indem die vier Ecken des Hartgummiraumens nach unten gedrückt werden.  
Darauf achten, daß außer an den vier Ecken auf keinen anderen Bereich Druck ausgeübt wird; wenn dies nicht beachtet wird, kann sich das Gehäuse verziehen und ein Öffnen bzw. Schließen der Frontklappe unmöglich werden.

### ▲LET OP

Voor het bevestigen van dit toestel moet u het in de bevestigingshuis steken door tegen de vier hoeken van het harde rubberframe te drukken.  
Voer geen overmatige druk op andere delen dan de hoeken uit. U zult anders namelijk diverse problemen krijgen met bijvoorbeeld het openen en sluiten van het paneel.

### ▲ATTENZIONE

Per installare quest'unità, inserirla nella flangia di montaggio premendo sui quattro angoli della cornice di gomma dura. Non applicare una forte pressione alle altre sezioni della cornice, altrimenti si potrebbero avere problemi, come ad esempio la difficoltà di aprire e chiudere il pannello.



### ▲PRECAUTION

Para fijar esta unidad, encájela en el manguito de montaje presionando las cuatro esquinas del marco de goma dura.  
No aplique mucha presión a otras secciones que no sean las esquinas, ya que podrían producirse problemas, como imposibilidad de apertura o cierre del panel.

### ▲CUIDADO

Para fixar este aparelho, encaixe-o na gaveta para montagem com o premer dos quatro cantos da armação de borracha dura.  
Não aplicar muita pressão a outras partes com excepção dos cantos pois, caso contrário, isto pode resultar em problemas como impedir a abertura ou fechamento do painel.

### ▲注意

通過按著硬橡膠框的四角，把其裝入安裝套盒。  
注意按其表面的力量不能大于四角，  
否則可能導致難以開啟或關閉控制板等麻煩。

**Attention:**

This card is necessary to buy the panel again because of theft or damage.

**Attention:**

Cette carte est nécessaire pour se procurer un nouveau panneau dans le cas de perte ou d'endommagement de celui que vous possédez.

**Attentie:**

Deze kaart is nodig als u een nieuw paneel wilt aanschaffen in geval van diefstal of beschadiging.

**Attenzione:**

Questa scheda è necessaria per acquistare un nuovo pannello frontale dopo un furto o danni.

**Atención:**

Esta tarjeta es necesaria para comprar el panel en el caso de que le haya sido robado o se haya estropeado.

# KENWOOD

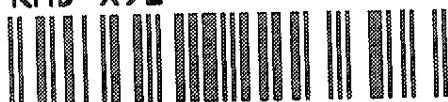
## Car Audio Passport

KENWOOD CORPORATION

Name of set / Nom de l'appareil /  
Modello dell'apparecchio / Modelo

**K W**

**KMD-X92**



**019048 113696**



**S/NO. 00100263**

Serial No. / No. de serie / No. di serie

User name / Nom de l'utilisateur /  
Nome del proprietario / Usuario

User address / Adresse de l'utilisateur /  
Indirizzo / Dirección

Phone / Phono / Telefono / Teléfono

Sales date / Date d'achat / Data d'acquisto /  
Fecha de venta

Dealer stamp / Cachet du vendeur / Sello del vendedor

Signature of Dealer / Signature du vendeur /  
Firma del vendedor

This equipment pass is an important document. Please  
fill it out completely and keep it in a safe place.

Cette carte est un document important. La remplir com-  
plètement et la garder dans un endroit sûr.

Esta tarjeta es importante. Rellénela por favor y guárdela  
para futura referencia.

**B46-0606-04**